

# と おかまち

Public Relations

市報



9/25 2013

平成25年 9月25日号

No.204

生活情報版

**Pick UP** 平成25年度新潟県・十日町市総合防災訓練

まちの話題  
TOWN TOPICS

## 教訓を生かした防災訓練に約3,000人が参加

●問合せ：防災安全課 ☎757-3197



9月1日(日)、市総合体育館・西小学校などを会場に、新潟県と市合同の総合防災訓練が開催されました。今回は、東日本大震災の教訓を踏まえ、多数遺体取扱訓練および動物同行避難訓練を県の訓練で初めて実施しました。参加した約3,000人は、県下最大級の訓練を通じて「防災の今」を体験しました。



### 十日町あんしんメールに登録してください

災害時の緊急情報・重要情報のほか、気象情報や生活関連情報なども配信します。QRコードで読み取ったメールアドレスに空メール送信で登録できます。



登録用アドレス  
QRコード

①地域の医療関係機関が連携した応急医療・救護訓練、②特殊器具を使った被災車両からの救出・救助訓練、③泉田知事も訓練に参加、④歯科情報から身元を調査する多数遺体取扱訓練、⑤子どもから高齢者まで多くの人々が参加して訓練の様子を見守った、⑥動物同行避難訓練では実際のペットと一緒に参加



#### ピックアップニュース

- P1 県・市総合防災訓練
- P2 越後妻有2013夏閉幕と秋イベント
- P3 自治基本条例②／地域おこし協力
- 隊員配置要望地区説明会
- P4 水道料金改定
- P6 まちなかにぎわい通信③

#### お知らせガイド

P7～22

- P15 あいどるきゃっち
- P20 ちびっこひろば
- P21 子ども情報のひろば
- P22 各種相談・休日救急医

PickUp 十日町市まちづくり基本条例素案の検討②

まちづくり基本条例を育てる会が結成、市民目線で伝えます

●問合せ：企画政策課協働推進係 ☎757-3693



柳 大祐さん (池尻・31歳)

とおかまち流まちづくり条例を育てる会

Q 会を結成した思いは？

A 私は、今年の3月まで条例素案の作成に関わり、市民説明会なども開催しましたが、もっと広く市民に知ってほしいと感じました。

そこで、8月下旬に、「とおかまち流まちづくりの条例を考える会」の委員であった10人の有志で、「本会」を結成しました。この会には、まちづくり基本条例に関心がある市民の皆さんの参加も可能です。

Q 今度どのような取組みを展開しますか？

A まちづくり基本条例は、今後の十日町市のまちづくりを進める上で根幹を担うものです。そのために、この条例の必要性や素案に込められた市民の思いなど、より多くの皆さんから知ってもらおう活動を展開したいと思います。

今後は、ホームページ開設や市報への掲載のほか、各団体の皆さんと積極的に意見交換をしたいと考えています。

将来にわたり、市全体で共有するまちづくりのルール、「十日町市まちづくり基本条例」。この条例の制定に向けて、市民の皆さんの関心を高めようと、自主的に活動するために結成された「とおかまち流まちづくり基本条例を育てる会」を紹介します。次回からは、この会の皆さんから条例の素案に込められた思いについて紹介してもらいます。

PickUp 地域おこし協力隊員配置要望地区説明会を開催します

地域おこし協力隊で持続可能な地域をつくりませんか

●問合せ：企画政策課協働推進係757-3693

- 日時 10月22日(火)午後2時～
- 会場 十日町市役所 車庫棟2階 大会議室
- 隊員配置要件
  - ① 地域おこし協力隊員を必要とする明確なニーズがあること
  - ② 地域おこし協力隊員と地区住民をつなぐ人材(世話役)がいること
  - ③ 地区で地域おこし協力隊員の住居を用意できること
- 主な活動内容(個人的なものを除く)
  - 地域力の維持・強化を目的とした地域おこし活動
  - 農作業および関連する事務のお手伝い
  - 集落道・水路の維持管理など地区の共同作業のお手伝い
  - 環境保全活動(不法投棄)

平成26年4月1日付けで地域おこし協力隊員配置を要望する地区・集落向けに説明会を開催します。中山間地の地域活性化の担い手となり、集落活動を支援する「地域おこし協力隊」と協働して、生まれ育った集落の地域力を維持・強化し、持続可能な地域づくりを目指しませんか。

- 山野草乱獲防止パトロール
  - 地域行事の企画・伝統芸能の保存などのお手伝い
  - 都市との交流事業など地域活性化に向けた取組み
  - 安心・安全な住民生活の確保に向けた取組み
  - 里山プロジェクト支援員と連携した地域活動支援
- 参加申し込み  
詳細は、上記まで問い合わせてください。
- ※「地域おこし協力隊」制度について、集落説明にも伺っています。詳しくは問い合わせてください。



PickUp 大地の芸術祭の里 越後妻有2013夏の様子と秋イベントのお知らせ

盛り上がった夏の芸術祭、秋もお楽しみください

●問合せ：大地の芸術祭の里総合案内所 ☎761-7767



劇団サンプル公演の「遠足の練習」(8月10日(土)、まつだい農舞台にて)

※この公演は平成25年度の宝くじによる社会貢献広報事業の助成金により実施したものです

「越後妻有2013夏」は5万人を超える入り込み 7月20日(土)から9月1日(日)までの44日間にわたり開催した「大地の芸術祭の里 越後妻有2013夏」が閉幕しました。芸術祭開催年以外の夏の取組みとしては、過去最高となる52、500人の入り込み数を記録しました。越後妻有里山現代美術館「キナレ」など主要施設での企画展の他、「森の学校」キヨロロや、会期中のパフォーマンスイベントなどに注目が集まり、県内外からの参加者は、越後妻有でしか味わえない夏を堪能していました。

秋に開催する企画展

「ペットショップにいくまえに ～ちいさないのちのこえ～」

9月28日(土)から開催する特別企画展覧会では、「犬や猫を家族に迎えるとき、お金で買うのではなく、飼い主のいない動物をもらい受けることが当たり前の中になってほしい」と願う絵本作家どいかやさんの活動と、それに賛同する29人の作家の作品を展示します。

- 9月28日(土)～11月30日(土) 午前10時～午後5時 ※毎週水・木曜日休み
- 絵本と木の実の美術館(鉢)
- ¥700円、小・中学生300円、幼児無料
  - ※幼児と同伴の大人200円引き
  - ※20人以上の団体は一人当たり100円引き
  - ※障がい者手帳提示で半額(介添者1人無料)



映画「いぬとねことにんげんと」上映会×トーク

「ペットショップにいくまえに」の活動をしている絵本作家のどいかやさん・とりごえまりさん、絵本と木の実の美術館の作家の田島征三さんが、動物たちの実情を分かりやすい映像で伝えながら、「いのち」についてお話しします。

- 10月13日(日) 午後2時 ※開場1時30分
- 情報館
- ¥700円、中学生以下無料

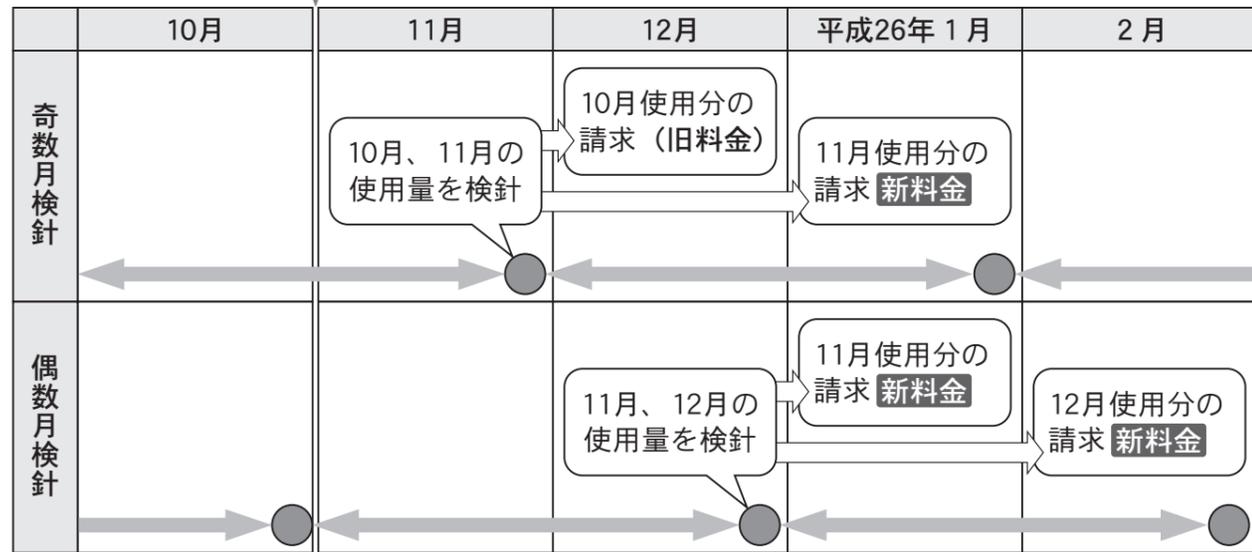
「今日のオブジェ展—その可能性と不可能性—」

既製品オブジェを展示するアート作品を「レディメイド」と名付け、その概念が生まれてからおよそ100年。56人の現代美術家が現在の表現で、既製品オブジェの可能性に迫ります。

- 11月4日(月・振休)までの土・日曜日、祝日 午前10時～午後4時
- ギャラリー湯山
- ¥300円、小・中学生150円

新旧料金の切り替えに伴う検針と料金請求

新しい水道料金は、11月1日以降の使用分から適用に



※検針は2か月に1度行うため、奇数月検針と偶数月検針の地域があります  
 ※奇数月検針の地域は、十日町の上水道の一部地域と中里・松代・松之山全域です  
 ※偶数月検針の地域は、十日町の上水道の一部地域と十日町の簡易水道全域および川西全域です

■中里地域

(税抜き)

料金の別	口径	現在 (10月31日まで)	今回の改定 (11月1日から)	
		現行料金	改定料金	改定額 (%)
基本料金	13mm	1,300円	1,300円	0円 (0)
	20mm			
	25mm			
	30mm			
	40mm			
	50mm			
	75mm			
	100mm			
従量料金	13mm	11m <sup>3</sup> 以上、 1 m <sup>3</sup> につき162円	11m <sup>3</sup> 以上、 1 m <sup>3</sup> につき195円	33円 (20.4)
	20mm			
	25mm	1 m <sup>3</sup> につき162円	1 m <sup>3</sup> につき195円	
	30mm			
	40mm			
	50mm			
	75mm			
	100mm			

※中里地域では、平成25年8月31日現在口径が75mm以上のメーター加入者はいません

水道料金改定のお知らせ

11月1日使用分から水道料金を改定します

●問合せ：十日町市上下水道局 ☎757-6531



現在の水道料金は、中里地域とその他の地域で異なっています。これは、平成17年度前の市町村合併協議結果に基づくものです。また、協議結果では、合併5年後に料金を調整することとなっているため、市では、2段階の改定を経て、料金を統一することとしました。平成23年11月に1回目の改定を行い、今回の改定で市内全地域の水道料金が統一されます。

**中里地域**  
水道料金を引き上げます

国の補助金改革に伴う簡易水道事業と上水道事業の統合により、水道料金の統一が必要となること、また、合併協議結果を反映することから水道料金を引き上げます。

**十日町・川西・松代・松之山地域**  
水道料金を引き下げます

職員数の削減や事務事業の効率化による経費削減など、行財政改革の成果を市民に還元することから水道料金を引き下げます。

■十日町・川西・松代・松之山地域

(税抜き)

料金の別	口径	現在 (10月31日まで)	今回の改定 (11月1日から)	
		現行料金	改定料金	改定額 (%)
基本料金	13mm	1,410円	1,300円	▲110円 (▲7.8)
	20mm	1,650円	1,300円	▲350円 (▲21.2)
	25mm	1,810円	1,810円	0円 (0)
	30mm	2,130円	2,130円	
	40mm	3,420円	3,420円	
	50mm	5,790円	5,790円	
	75mm	11,270円	11,270円	
	100mm	16,120円	16,120円	
従量料金	13mm	11m <sup>3</sup> 以上、 1 m <sup>3</sup> につき197円	11m <sup>3</sup> 以上、 1 m <sup>3</sup> につき195円	▲2円 (1.0)
	20mm			
	25mm	1 m <sup>3</sup> につき197円	1 m <sup>3</sup> につき195円	
	30mm			
	40mm			
	50mm			
	75mm			
	100mm			

## 「森の学校」キョロロ 10月の里山体験プログラム

日時/テーマ
5日(土) 午後1時～3時/ブナ林調査(無料)
6日(日) 午後1時～2時30分/稲刈り
12日(土) 午後1時～3時/アリ調査(無料) 定10人
13日(日) 午後1時～2時30分/キノコ探し 定20人
20日(日)・27日(日) 午後1時～2時30分/里山の生き物探検定20人
19日(土) 午後1時30分～4時/花ごよみ調査(無料)
26日(土) 午前8時30分～11時30分/探鳥会(無料)

※小学3年生以下は保護者の同伴が必要です  
●入館料=大人500円、小・中・高生300円(市内小・中学生は無料)  
●参加費=大人500円、小・中・高生300円  
●集合場所・問合せ=キョロロ ☎595-8311

県内各地の「石神」や「石仏」を取り上げながら各地域の歴史や信仰の広がりを紹介しています。市内中条北原の

県立歴史博物館  
秋季企画展「石仏の力」

催し・講座



～お知らせ・ガイド～

「庚申供養塔の建立に関する文書」も展示されています。この秋、県立歴史博物館はパワースポットになります。11月24日(日)まで午前9時30分～午後5時※入館は午後4時30分まで  
休 毎週月曜日(祝日の場合は翌日)  
料 700円、大学・高校生500円※中学生以下無料  
他 常設展示も観賞可  
会 県立歴史博物館(長岡市) ☎0258-47130

映画「よみがえり」上映会  
山形の在来作物による地域

催し・講座

募集

福祉・健康

子育て

スポーツ

くらし・相談

目 10月3日(木)午後6時30分～8時30分  
会 情報館  
料 無料※申し込み不要  
講 木田節子さん(原発避難民)  
問 十日町平和センター ☎757-0272

講演会「放射能は故郷を奪つた。今は福島のこと。いつかはあなたのまちのこと。」  
目 10月3日(木)午後6時30分～8時30分  
会 情報館  
料 無料※申し込み不要  
講 木田節子さん(原発避難民)  
問 十日町平和センター ☎757-0272

第49回十日町市・中魚沼郡児童生徒科学発表会  
目 10月3日(木)小学生・午前9時～正午、中学生・午後2時～4時30分  
会 情報館  
問 理科教育センター ☎752-4632

おこしを取材したドキュメンタリー映画です。  
目 9月28日(土)～10月11日(金)  
会 十日町シネマパラダイス  
料 1,500円、60歳以上・大学生以下1,000円  
問 映画十日町上映会実行委員会事務局・富井(クロステナ) ☎757-2323

第7回市民の句碑公園俳句大会  
ブナ林の遊歩道で心を感じたことを俳句にしましょう。  
目 10月5日(土)午前9時～正午  
※受付午前10時まで  
会 句碑公園・清龍寺(霜条) 無料  
他 おにぎり・豚汁サービス  
問 句碑公園保存会・金山 ☎768-2469

古民家で花展「野の花と遊ぶ」  
目 10月5日(土)・6日(日)午前10時～午後4時  
会 奴奈川姫の家(松代室野診療所隣) 無料※抹茶のサービスあり  
問 野の花を活ける会・岩田 ☎752-3036

25年度公民館まつり  
※記載のない会場・問い合わせ先は各公民館です  
【10月5日(土)・6日(日)】  
◆中条公民館  
やまて(岡山県総社市) 交流の物産を販売。  
●時間 午前9時～午後10時  
※6日は午後3時まで

【10月26日(土)・27日(日)】  
◆中央公民館  
掘り出し物発見!バザーコーナーあり。  
●時間 午前9時～午後9時  
※27日は午後3時まで  
内 作品展示販売コーナー(寿司・赤飯・焼き物)・スタンプラリーなど  
問 ☎757-5011

高木沢企業の  
**ペレットストーブ**  
地球にやさしく、人にもやさしい、ペレットストーブ。  
このペレットは杉の間伐材を原料にしています  
国と十日町市の購入助成金により本体価格の約半額近くを補えますので、お気軽にご相談ください。  
高木沢企業株式会社  
十日町市山谷1403-1 TEL(025)752-5170  
※市では広告を募集しています。詳しくは秘書広報係まで



まちなかにぎわい通信③

まちなかのスペース活用で、さまざまな活動を応援します!

●問合せ: 中心市街地活性化推進室 ☎757-3691

## 「まちなかのす」の活用が拡大しています



とおかまち逸品会即売会

【イベントに活用】

「まちなかのす」は、さまざまな団体の活動の場として活用されています。その事例の一部を紹介いたします。利用希望者は、NPO法人にぎわいまで気軽に問い合わせてください。



ベストパートナーライブ

【ライブ会場に活用】

## 無料休憩所まちなかのす内設備

無料パソコンコーナーやキッズスペース、携帯無料充電コーナーもあります。また、プロジェクターやスクリーンも利用できます。



心と心プロジェクトPiece To Peace

【イベントの準備作業に活用】

## 「ふらっとステーション」を活用しましょう

「ふらっとステーション(本町2)」は、貸しスペースとしてイベントや団体の活動などに活用されています。友達のお茶会や会議、出店スペースとしても活用できますので、NPO法人にぎわいまで気軽に問い合わせてください。※個人でも利用できます

使用料金 ※冷暖房使用時: 使用料に30%加算

①エントランス部分(約15~30㎡)  
貸出時間: 午前9時～午後6時  
会員: 1,000円、非会員: 3,000円

②小上がりスペース(2部屋分)  
貸出時間: 午前(午前9時～正午)  
午後(正午～午後3時)  
夕方(午後3時～6時)  
夜間(午後6時～9時)

会員: 500円、非会員: 1,000円  
(各時間帯それぞれ)



※10月6日まではキルト展開催中のため使用できません

このコーナーはNPO法人にぎわいがお伝えします



特定非営利活動法人にぎわい  
☎761-7230  
電子メール: info@nigiwai.biz

◆松之山公民館  
芸能祭に市指定文化財「新保大寺節保存会」が登場。  
●時間 午前9時〜午後6時  
※27日は午後3時まで  
●松之山自然休養村センター・松之山体育館  
内 芸能祭・美術展・産業祭（餅つき・キノコ井の試食会）  
問 ☎ 596-2265

【10月27日(日)】  
◆飛渡公民館「いきいき飛渡フェスティバル」  
ご飯とけんちん汁サービ  
ス。  
●時間 午前9時〜午後2時30分  
会 飛渡第一小学校  
内 作品展示、古民具・飛渡歴史資料展示、販売コーナーなど  
問 ☎ 759-2032

◆水沢公民館  
茶席・つきたて餅などの無料サービスあり。  
●時間 午前9時〜午後3時30分  
内 作品展示・演芸発表会・農産物販売・軽食バザー  
問 ☎ 758-3101

内 利用団体・地域の子どものなどによる作品展示  
問 ☎ 763-2493

【11月10日(日)】  
◆六箇分館（川治）  
鉄道模型車両（Nゲージ）の走行運転が見どころ。  
●時間 午前10時〜午後3時  
会 六箇分館（羽根川荘）  
内 作品展示・飲食コーナー（おでん・豚汁など）  
問 川治公民館（☎752-223）、六箇分館（羽根川荘☎752-5434）

◆真田分館（吉田）「秋ぶるめ」  
お笑いショーがお勧め。  
●時間 午前11時〜午後3時  
会 絵本と木の実の美術館  
内 地元野菜などの展示即売会・ガーデニング展示・餅つき・手作りけんちん汁  
問 吉田公民館（☎752-2874）

【越後妻有職（食）人ごたく】  
30店以上の食の屋台で旬の「おいしい！」が味わえます。  
日 10月6日(日)午前10時〜午後3時  
会 十日町市場

【11月2日(土)・3日(祝)】  
◆松代公民館「まつだい文化祭」  
美の競演菊花・盆栽展、茶道体験（3日のみ）もあり。  
●時間 午前9時〜午後4時  
※3日は午後3時まで  
会 松代総合センター・第一区民会館  
内 松寿大学生・講座生・利用団体の作品、個性溢れる伊沢和紙や書道作品の展示など  
問 ☎ 597-2301

【11月2日(土)、3日(祝)、4日(月・振替)】  
◆川西公民館  
かわにし自満祭同時開催！  
●時間 午前9時〜午後6時  
※4日は午後4時まで  
会 千手中央コミュニティセンター  
内 第38回川西美術展、公民館講座・各種団体作品展  
問 ☎ 768-2308

【11月3日(祝)】  
◆大井田分館（中条）  
伝統芸能石場かち出演、抹茶サービス。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会 大井田コミュニティセンター  
内 作品展示・芸能祭・飲食コーナーなど  
問 中条公民館（☎752-748）

◆川治公民館  
再利用品販売・無料茶席・餅つき・野菜などの即売会も。  
●時間 午前9時〜午後3時  
内 作品展示・ちびっこ広場（輪投げ・ヨーヨー・わたあめ）・飲食コーナー  
問 ☎ 752-2223

◆下条公民館  
上新田・野首遺跡土器群の特別展示（博物館共催）。  
●時間 午前9時〜午後3時  
内 作品展示・ステージ発表・茶室・食品バザーなど  
問 ☎ 755-2004

◆上組分館（下条）  
天満宮秋季大祭も開催。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会上組分館（原集落センター）  
内 作品展示・農産物即売会・リサイクルバザー・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

口広場  
内 三味線演奏、吹奏楽演奏、市内の園児・児童によるダンス、太鼓演奏、フリーマーケット、ほくほく線グッズ販売、プラレール、Nゲージ展示実演ほか  
【駅西まつりフリーマーケット出店者募集】  
●応募ブース 11店につき1ブース（2メートル四方）  
※10月1日(火)※先着順  
申・園住所・氏名・出店品目・電話番号を記入の上、FAXで北越急行株営業開発室  
☎750-1251、F750-1252

タクトオータムコンサート in キナーレ  
日 10月6日(日)正午  
●無料  
●出演 雪の華・翠染会・タクト（十日町市民音楽協会）バンド  
会・園キナーレ（☎752-0117）

地中熱利用普及セミナー in 十日町  
冷・暖房の空調、融雪、農

平成25年度秋季特別展  
ビジュアル縄文博物館  
— 縄文人の衣食住、そして土器 —

縄文の写真家・小川忠博さん撮影の写真パネルと県内および周辺地域の遺跡から出土した遺物を展示して、縄文人の生活をわかりやすく紹介します。また、人体・蛇状装飾をもつ土器を集め、その造形美に迫ります。

日 11月10日(日)まで午前9時〜午後5時※入館は4時30分まで  
休 月曜日（祝日の場合は火曜日）  
料 ¥300円※中学生以下無料  
会・園博物館（☎757-5531）



きのご鑑別講習会  
日 10月9日(水)午前9時30分〜午後2時20分※送迎バスは8時市役所発  
会「森の学校」キョロ口地内  
●無料

業分野などへの応用が期待されている、地中熱利用に関するセミナーです。  
日 10月8日(火)午後1時15分〜5時30分  
会 クロステン  
内 ①『基調講演』笹田政克さん（NPO法人地中熱利用促進協会理事長）、②『講演』市の再生利用可能エネルギーへの取り組みほか、③『座談会』カールベックスさん・上村靖司さん（長岡技術科学大学准教授）・笹田政克さん  
他 閉会後希望者による懇親会があります  
日 9月30日(月)  
申・園新潟県地中熱利用研究会事務局（☎025-281-8812）

【11月2日(土)・3日(祝)】  
◆松代公民館「まつだい文化祭」  
美の競演菊花・盆栽展、茶道体験（3日のみ）もあり。  
●時間 午前9時〜午後4時  
※3日は午後3時まで  
会 松代総合センター・第一区民会館  
内 松寿大学生・講座生・利用団体の作品、個性溢れる伊沢和紙や書道作品の展示など  
問 ☎ 597-2301

【11月2日(土)、3日(祝)、4日(月・振替)】  
◆川西公民館  
かわにし自満祭同時開催！  
●時間 午前9時〜午後6時  
※4日は午後4時まで  
会 千手中央コミュニティセンター  
内 第38回川西美術展、公民館講座・各種団体作品展  
問 ☎ 768-2308

【11月3日(祝)】  
◆大井田分館（中条）  
伝統芸能石場かち出演、抹茶サービス。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会 大井田コミュニティセンター  
内 作品展示・芸能祭・飲食コーナーなど  
問 中条公民館（☎752-748）

◆川治公民館  
再利用品販売・無料茶席・餅つき・野菜などの即売会も。  
●時間 午前9時〜午後3時  
内 作品展示・ちびっこ広場（輪投げ・ヨーヨー・わたあめ）・飲食コーナー  
問 ☎ 752-2223

◆下条公民館  
上新田・野首遺跡土器群の特別展示（博物館共催）。  
●時間 午前9時〜午後3時  
内 作品展示・ステージ発表・茶室・食品バザーなど  
問 ☎ 755-2004

◆上組分館（下条）  
天満宮秋季大祭も開催。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会上組分館（原集落センター）  
内 作品展示・農産物即売会・リサイクルバザー・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

◆下組分館（下条）  
リサイクルバザーが好評。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会 下組分館（水口集落開発センター）  
内 作品展示・リサイクルバザー・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

◆東下組分館（下条）「さわらび秋まつり」  
地区民総出の手作り芸能発表が見どころ。  
●時間 午前9時〜午後3時  
会 旧東下組小体育館  
内 作品展示・芸能発表・餅つき・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

◆吉田公民館  
かえっこシヨップ（午後1時30分〜）が目玉。  
●時間 午前9時〜午後3時  
内 作品展示・ステージ発表・飲食コーナー・バザー・クイズラリー  
問 ☎ 752-2874

◆名ヶ山分館（吉田）  
寸劇や地元野菜販売あり。  
●時間 午前9時〜正午  
会 旧名ヶ山小学校

【11月9日(土)・10日(日)】  
◆中里公民館「芸術祭」  
お値打ち品いっぱい陶芸作品の即売コーナーあり。  
●時間 午前9時〜午後7時  
※10日(日)は午後3時まで  
会 ユーモール

◆中里公民館「芸能祭」  
バラエティに飛んだ太鼓・ダンス・唄・踊りあり。  
●時間 午前9時30分〜午後3時  
会 ユーモール  
内 利用団体・地域の子どものなどによるステージ発表  
問 ☎ 763-2493

【11月4日(月・振替)】  
◆上新田分館（下条）  
●時間 午前9時〜午後3時  
会上新田分館（上新田自治会館）  
内 作品展示・農産物即売会・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

◆中里公民館「芸能祭」  
バラエティに飛んだ太鼓・ダンス・唄・踊りあり。  
●時間 午前9時30分〜午後3時  
会 ユーモール  
内 利用団体・地域の子どものなどによるステージ発表  
問 ☎ 763-2493

【11月4日(月・振替)】  
◆上新田分館（下条）  
●時間 午前9時〜午後3時  
会上新田分館（上新田自治会館）  
内 作品展示・農産物即売会・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

◆中里公民館「芸能祭」  
バラエティに飛んだ太鼓・ダンス・唄・踊りあり。  
●時間 午前9時30分〜午後3時  
会 ユーモール  
内 利用団体・地域の子どものなどによるステージ発表  
問 ☎ 763-2493

【11月4日(月・振替)】  
◆上新田分館（下条）  
●時間 午前9時〜午後3時  
会上新田分館（上新田自治会館）  
内 作品展示・農産物即売会・食品バザーなど  
問 下条公民館（☎755-2004）

講演 滝沢博さん（日本菌学会会  
員）  
申・環境衛生課環境企画係  
☎752-3924

**本町分庁舎ほろ広場  
藤田美智子絵画展**

人形や花などを柔らかなタ  
ッチで描いた、心安らぐ作品  
です。  
日 10月9日(水)～11月10日(日)午  
前8時30分～午後9時(9  
日のみ午後1時から)  
会 本町分庁舎  
問 生涯学習課 ☎757-8  
918

**本町分庁舎ウィンドウギャラリー  
田中守展**

長岡市在住の作家の地域復  
興を思い描いた作品です。  
日 10月12日(土)～12月20日(金)※  
照明は午後7時まで  
会 本町分庁舎  
問 生涯学習課 ☎757-8  
918

**キヨロ口開館10周年記念企画展  
「みんなでつくった  
雪里大図鑑」**

小さな博物館の10年間の活

動の歴史を振り返り、「みん  
なで」をキーワードに触って  
感じることのできる楽しい展  
示です。

日 10月12日(土)～平成26年6月  
29日(日)午前9時～午後5時  
※入館は4時30分まで  
休 火曜日(火曜が祝日のとき  
は翌日)※12月26日(木)～31  
日(火)は休館、1月1日～3  
日は開館  
¥ 500円、小・中・高校生  
300円、小学生未満・友  
の会無料※10月12日(土)～20  
日(日)は市民無料  
会・問 「森の学校」キヨロ口  
☎595-8311

**情報館講座  
あなたのお宝、だじょうぶ？**

文化財として貴重な掛軸・  
屏風などの保存と手入れの方  
法を具体的に学びます。  
日 10月15日(火)午後2時～4時  
¥ 無料  
定 90人  
持 希望者は、講師から見ても  
らいたい掛軸など  
講 本井晴信さん(前県立文書  
館副館長)  
他 真贋の鑑定、価格の査定は

しません  
会・申・問 掛軸など見てもら  
いたい人は、事前に情報館  
☎750-5100

**第46回十日町市美術展**

芸術の秋、市内美術愛好家  
の作品をご鑑賞ください。  
日 10月19日(土)～22日(火)午前9  
時～午後8時※22日は4時  
まで  
会 市民体育館  
他 作品鑑賞会19日(土)午前10時  
～11時※作品解説あり  
問 生涯学習課 ☎757-8  
918

**第12回とおかまち  
100円商店街**

各店舗のユニークなアイデ  
ア商品や掘り出し物がいつぱ  
い！スタンプラリーも実施。  
日 10月19日(土)午前10時～  
会 中心市街地商店街  
問 十日町市商店街振興組合連  
合会 ☎757-5111

**第59回新潟県高等学校定時制  
通信制生徒生活体験発表会**

定時制通信制で学ぶ高校生  
が、学校生活の中で努力・実

践しているさまざまな体験を  
発表します。  
日 10月22日(火)午後1時20分～  
4時10分  
会 市民会館  
問 十日町高等学校 ☎752  
-3575

**未来へつなぐ森づくり十日町  
「市民協働の森づくり  
第2回植樹祭」**

上越会場から十日町会場へ  
記念旗の受け渡し(全国植樹  
祭フラッグラリー)も行いま  
す。  
日 10月26日(土)午前10時～正午  
会 旧市民スキー場跡地  
¥ 500円(苗木1本分)※  
当日参加も可  
他 苗木購入のみでの参加も可  
能です  
問 十日町市民協働の森づくり  
実行委員会(ひとサポ内)☎  
761-7444

**プラネタリウム  
ドーム中里きらら**

10月の番組情報です。  
● 投影日 毎週日曜日 午前11  
時～11時45分  
● 内定期番組 10月の星空

企画番組 くららくんの  
「天文クイズ」  
問 中里公民館 ☎763-2  
493

**募集**

企業の成長を支援します！  
各種助成制度をご利用  
ください

いずれの事業も、市税など  
の滞納がないことが条件で  
す。※採択は予算残額の範囲  
内となります

- 【新商品等開発支援事業(2次募集)】
- 補助対象者 市内で新商品などの開発を行う中小企業など
- 対象事業/補助額
- ① 製作部門 50万円以上の、試作品の製作/上限100万円(補助率2分の1)
- ② 企画部門 20万円以上の、既存商品などの付加価値を高めるための企画(デザイン、販売・サービス方法など)/上限20万円(補助率2分の1)
- ③ アイデア部門 5万円以上

- の、個人やグループによる起業のための商品開発に向けたアイデアを具体化する取組み/上限10万円(補助率2分の1)
- 【新規ビジネス応援助成金(2次募集)】
- 補助条件 新規創業または新分野進出と認められる事業であること
- 対象事業 機械設置・工具器具の購入・据付費などで事業開始のために最低限必要なもの
- 補助額 上限100万円(補助率2分の1)
- 【産官学スキルアップ推進事業(2次募集)】
- 補助対象者
- ① 市内に事業所を有する中小企業者
- ② 中小企業者を主とする任意のグループ
- ③ 市内の商工会議所・商工会
- 対象事業
- 市内事業者が大学などと契約し共同で実施する次の事業
- ① 製品または技術に関する研究開発
- ② 製造または生産方法に関する研究開発

- ③ そのほか市長が必要と認められた研究
- 補助額 上限100万円(補助率2分の1)
- 【共通】
- 審査会(11～12月開催)で採択の可否を決定します
- 10月31日(休)
- 産官学政策課産業企画係 ☎757-3139
- 環境フェア(不用品代  
理販売会) 不用品募集
- 10月27日(日)にキナーレで行われる環境フェアで、不用品を代理で販売します。
- 受付日時 10月24日(木)午前9時～午後3時
- 受付場所 市民体育館
- 受付方法 不用品に希望価格を付けて受付場所へ持参
- 対象物 衣類(未使用に限る)・食器・日用雑貨など。大型物品は不可。預かりできない場合あり
- 他 売上金の30%が手数料として必要。残品の返却なし
- 問 十日町市消費者協会事務局(産業政策課内) ☎757-3139

**第35回  
十日町新雪マラソン大会  
ボランティア募集**

新年の風物詩である大会運営の手伝いです。  
日 平成26年1月2日(木)午前8時～午後2時  
会 十日町中学校およびマラソンコース周辺  
対 18歳以上で男女不問  
内 受付・交通誘導・接待補助  
他 昼食は事務局で用意  
申・問 事務局・根津 ☎757-76710、☎757-9269、大会会長・大久保 ☎757-8638



受講生募集  
在職者訓練 JWCAD(中級)  
日 10月19日(土)・26日(土)午前9時～午後4時

絵本を楽しむ子どもたちの笑顔があなたの新しい生きがいになる!!

## 読み聞かせボランティア スタート講座

情報館や公民館、学校でさまざまな団体が読み聞かせの活動をしています。この講座を受けて、あなたも読み聞かせボランティアとして活動をスタートしましょう。

会 情報館  
対 これから読み聞かせボランティアとして活動したいと思っている人  
¥ 無料  
定 先着20人  
● 10月25日(金)  
申・問 中央公民館 ☎757-5011

第1回 11月2日(土)	「子どもに絵本と読み聞かせが大切なワケ」 講師 錦恵美子さん(新潟大学教育学部非常勤講師)
第2回 11月9日(土)	「ここがポイント! 絵本を見る眼、選ぶ眼」 講師 地元読み聞かせボランティアの皆さん
第3回 11月16日(土)	「子どもの心をひきつける読み聞かせのコツ」 講師 地元読み聞かせボランティアの皆さん
第4回	「さあ、いよいよおはなし会デビュー!」 ※第3回と第5回の間に行われる既存のおはなし会で実習をします。
第5回 12月14日(土)	「子どもたちに向けて絵本にこめる作家の思い」 講師 田島征三さん(絵本作家・アーティスト)

※各回のテーマは多少変更になることがあります

### 第7回「ゆずりますゆずってください」〴〵ゆずります、

#### 【ゆずります】

対市民

- 申請期限＝10月8日(火)
- 申請方法＝所定の申請用紙（産業政策課・各支所・市ホームページで入手）に、品物の写真を添付して提出してください
- 取り扱い対象物品＝スポーツ用品（自転車・スキーなど）、レジャー用品（楽器・アウトドア用品など）、乳幼児・子ども用品（滑り台・ベビーカー・チャイルドシートなど）、介護用品（介護用ベッド・車いすなど）、家具（学習机・たんすなど）、家電製品（ただし家電リサイクル法対象製品を除く）
- 取り扱いできない物品＝家電リサイクル法対象製品（エアコン・テレビ・冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・衣類乾燥機）、長期保存で品質が変

化するもの、取り扱いに特別な資格が必要なもの（医薬品・農薬・灯油など）、法律に反するもの（違法コピー商品など）、修理・修繕しなければ使用できないもの、衣類・おもちゃ・食器、その他（貴金属・金券・車・バイク・農機具・タイヤ・パソコン・布団・その他事務局が認めないもの）

※衣類・おもちゃ・食器などは、環境フェア（不用品代理販売会（11ページで募集））で取り扱います

#### 【ゆずってください】

市報10月25日号で一覧表を掲載する予定です。希望者が多いときは抽選になります。

☎十日町市消費者協会  
(産業政策課内 ☎757-3139)

- 対 JWCAD（初級）コー  
スを受講済みの人または J  
WCAD の基本的な知識  
がある人
- 定 2、400 円
- 定 10 人
- 内 JWCAD を使った作図  
方法の中級内容（作図した  
図面の編集・色付けなど）
- 対 10月4日(金)※申し込み多数  
のときは抽選
- 会・申・☎県立上越テクノス  
クール(☎025-545  
-2190)
- 日 10月24日(木)〜平成26年2  
月20日(木)の平日午前9時30分  
〜午後4時10分
- 会 十日町パソコンカレッジ
- 対 学びを生かして再就職を目  
指す人
- ¥ 無料※テキスト代など自己  
負担あり
- 定 10 人
- 対 10月8日(火)
- 申 ハローワーク十日町
- 問 新潟県立魚沼テクノスクー  
ル(☎025-794-2  
410)

- 11月入校生募集  
事務工キスパート科
- 日 11月26日(火)〜平成26年4  
月25日(金)の平日午前9時20分  
〜午後3時50分
- 会 スリーエスITトレーニン  
グセンター（伊達3）
- 対 OA の基礎から応用まで学  
び、就職を希望する人
- ¥ 無料※テキスト代など自己  
負担あり
- 定 20 人
- 対 11月11日(月)
- 申 ハローワーク十日町
- 問 県立魚沼テクノスクール  
(☎025-794-24  
10)
- 「児童福祉週間」標語募集
- 募集期間 10月21日(月)まで
- 募集内容 元気ががんばる  
子どもたちを応援する標語  
や、未来に向けての子ども  
たちからのメッセージとな  
る標語
- 問 (一財) こども未来財団事  
業部標語募集係(☎03-  
5510-1833)

## 公の施設の指定管理者を募集します

指定管理者制度は、多様化する住民ニーズにより効果的に対応することを目的として創設されました。民間事業者などが有するノウハウを活用し、サービス向上と管理経費の縮減を図るもので、市が設置する公の施設を、市議会の議決により指定を受けた民間事業者などが管理運営を行います。

次の施設の指定管理者を「公募」により募集します。

- 業務の内容＝設置目的による施設の維持管理業務および受付・利用許可に関する業務ほか
- 応募資格＝施設を適切に管理・運営できる民間事業者（法人または団体）。詳しくは問い合わせてください
- 応募の方法＝各施設担当課に配置した募集要項をご覧ください
- 指定の期間＝平成26年4月1日～平成31年3月31日（予定）
- ☒10月24日(木)

対象施設名称	所在地	設置目的	☎・応募先
※川西総合体育館	霜条144番地	市民の体育およびスポーツの振興・健康の維持増進を図るとともに、各種行事の利用に供するため	川西公民館 ☎768-2308 F768-2340
※庚塚運動場	水口沢925番地1		
※橘運動場	野口1590番地6		
サンクロス十日町	卯320番地39	市民に職業情報の提供を行うとともに、教養・文化・研修・スポーツなどの活動の場を提供することで、職業の安定と福祉の増進を図るため	産業政策課商工振興係 ☎757-3139 F752-4635
川西高齢者コミュニティセンター	仁田2317番地1	高齢者の自主的活動を助長し、健康と福祉の増進を図るため	川西支所市民課市民係 ☎768-4956 F768-3944
川西有機センター	木落18番地2	未利用有機資源を堆肥化し、環境保全および継続可能な循環型社会の構築を図るため	川西支所地域振興課地域振興係 ☎768-4951 F768-3828

※3施設を一括管理する指定管理者を募集

## 参加者募集 平成25年度 十日町市施設見学会

まちづくりの拠点を深く知ることができます



市民の皆さんから広く十日町市を知ってもらうため、施設見学会を開催します。新設した交流施設をはじめ、今春開校・開所した全国初となる複合施設「十日町小学校・ふれあいの丘支援学校・発達支援センター」など盛りだくさん。奮って参加してください。

日 10月25日(金)・26日(土)午前9時集合～午後4時着予定

対市民

¥1,500円（当日徴収、昼食代・入館料含む）

定 各日先着20人※10人に満たない場合は中止

●集合・解散＝十日町駅東口

●見学施設

■十日町小学校・ふれあいの丘支援学校・発達支援センター：全国初の共学の精神に基

づく複合施設（26日のみ）

■株スタックス十日町事業所：旧六箇小学校を精密板金工場として民間活用（25日のみ）

■当間クロアチアピッチクラブハウス：新設されたクラブハウス

■オーストラリアハウス：オーストラリアとのアート交流施設

■松代郷土資料館：古民家を活用した資料館（市指定文化財）

■ほか、宮中取水ダム魚道観察室、ミオンなかさと（昼食）など

☒10月18日(金)

申・☎企画政策課秘書広報係(☎757-3112)

福祉・健康



全血献血

【10月7日(月)】

午前10時～11時

会 榎大和伸管所新潟橋工場

午後0時30分～3時30分

会 千手中央コミュニティセンタ

※骨髓移植のドナー登録も実施します(午後3時終了)

【10月25日(金)】

午前10時～正午、午後1時～3時30分

会 吉沢織物榎昭和町工場

【10月30日(水)】

午前10時～11時45分

会 松代支所

午後1時30分～3時30分

会 松之山支所

〈共通〉

問 健康支援課母子保健係 (☎757-9759)

インフルエンザ予防接種のお知らせ

インフルエンザは毎年冬に流行します。子どもや高齢者、慢性の病気がかかると重

症化することがあります。流行前に予防接種を受けるなど、日頃から予防に取り組みましょう。

【高齢者の予防接種】

市内に住所があり、次のいずれかに該当する人

・接種日現在65歳以上で接種希望の人

・接種日現在60歳以上65歳未満で、心臓・じん臓・呼吸器の機能に障がい(障害者手帳1級)がある人、またはヒト免疫不全(HIV)ウイルスによる免疫の機能に障がいがある人で接種希望の人

¥1,050円※生活保護世帯の人は無料

●接種回数 1人につき1回

他 実施医療機関以外で接種するときは問い合わせください

【小児の予防接種費用の減額】

市内に住所があり、中学3年生以下で接種希望の人

●接種内容 接種料金から1,000円減額

●接種回数 1人につき2回まで

他 実施医療機関以外の機関で

は、費用の減額をしていません

●申し込み方法 10月31日(木)までに実施医療機関に直接申し込みください

●接種期間 10月中旬から接種できます。詳しくは医療機関に確認してください。流行時期や接種効果などから、12月中旬までに接種を受けましょう

●実施医療機関 市内の各医療機関、津南病院・石川医院・古藤医院(以上津南町)、藤巻医院(小千谷市)

※市ホームページに実施医療機関の一覧表を掲載しています

※十日町病院がかかりつけ医(受診中)の人は主治医に相談してください。受診中でない人は受け付けできません

他 申込時に、対象者である旨を伝えてください。健康支援課での減額分の払い戻し手続きはできません

問 健康支援課母子保健係 (☎757-9759)

「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」を実施します

麻薬・覚せい剤等の薬物乱用の根絶を図るため、10月1日から11月30日まで、全国一斉に「麻薬・覚せい剤乱用防止運動」が展開されています。特に今年度は、違法ドラッグである合法ハーブなどの乱用が全国で顕在化しています。たとえ「合法」と称していても違法ドラッグは、麻薬や覚せい剤と同様に使用がやめられなくなったり、死亡例を含む健康被害や異常行動を起したりする場合があります。大変危険です。

●薬物に関する相談 十日町保健所 (☎757-2402)

2) または精神保健福祉センターの覚せい剤窓口 (☎025-280-0113)

問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)

中条病院・中条第二病院からのお知らせ

10月から、中条病院・中条第二病院とも毎週土曜日を休診とします。ご理解とご協力をお願いします。

問 中条病院 (☎757-3018)

子育て



6月～9月分の児童手当を振り込みます

10月10日(木)は児童手当の定期支給日です。6月から9月までの4か月分の児童手当を8月末現在の受給者の口座に振り込みます。※児童手当の振込先として指定した口座で、「名義を変更した」「口座を停止した」というときは、早めに申し出てください。

問 子育て支援課子育て支援係 (☎757-3719)

ハローパパママ学級

健やかな赤ちゃんを産み、育てていくための教室です。2日目はパパのおむつ交換練

講演会

「親と子供に伝えたい「性」」

助産師による講演です。

日 10月19日(土)午後1時30分

会 情報館

対 小学生の保護者や祖父母

¥無料

問 十日町助産師会・高橋 (☎757-6040)

OMOYARI発表会&音楽会

小学生がアフリカに住む子どもたちの問題を学ぶプログラムを受けて感じたことを発表します。

【発表会&音楽会】

日 11月3日(文化の日) 午後

2時～3時40分

会 クロステン

¥無料

定 50人

【音楽会参加者募集】

ル・クプルの藤田恵美さんと一緒に合唱(手話つき)する児童を募集します。

対 小学4～6年生

●参加資格 ①プログラムの受講...十日町商工会議所

(10月9日(水)午後7時～)

10月は「里親月間」里親を募集しています

里親制度は、親が病気や家庭の事情などから養育が困難な子どもを家庭に迎え入れ、実親に代わって養育する制度

または各学校で開催、②歌・手話の練習日に2回以上参加※詳しくは問い合わせください

× 10月2日(水)

問 十日町青年会議所・俵山 (☎090-9303-0928)

十日町おやこ劇場・鑑賞会「ベッカン」おに

岐阜の劇団「なんじゃもんじゃ」の本格的芝居。祖父母の皆さんにもお勧めです。

日 10月14日(祝)午後7時

会 ユーモール

対 小学生以上※大人同伴で参加してください

¥1人当たり月額700円(年中以上、会費として)

※当日入会可、家族4人目

から300円

問 丸山 (☎090-2548-0507)

**まちの話題 TOWN TOPICS**

2020年夏季五輪・パラリンピック東京開催

## レスリング競技の五輪種目決定に歓喜の声

9月9日(月)、市にゆかりのあるレスリングが、東京で行われる五輪の種目に正式決定しました。女子レスリング日本代表は、塩ノ又にある桜花レスリング道場に頻りに合宿に訪れています。10日(火)には、全日本女子レスリング十日町後援会による、決定を祝う懸垂幕が市役所本庁舎車庫棟に設置されました。



簡く栃窪峠※帰りはバス  
 対 子どもから大人まで※幼児は保護者同伴  
 ¥ 1,800円、中学生以下1,000円※当日徴収  
 定 1000人  
 申 10月6日(日)  
 申 川治公民館 (☎752-2223)、市総合体育館 (☎752-4377)、川治公民館六箇分館 (☎752-5434)  
 問 六箇地区体育協会・南雲 (☎090-7564-7117)

**第28回中里健康ウォーク 兼第17回ミオンウォーク**  
 日 10月13日(日)午前8時30分～午後0時30分(予定)※小雨決行(雨天中止のときは、午前7時に決定。問い合わせてください)  
 ● 集合場所||ミオンなかさとコース||13キロメートル・ミオンなかさと宮中鹿渡く駒返く清津大橋く干溝くミオンなかさと  
 対 小学生以上※小学3年生以下は保護者同伴

**10月の休館日**  
 ● 中央公民館||毎週(月) 15日(火)  
 ● 千手中央コミュニティセンター||毎週(火) 21日(月)・28日(日)  
 ● 情報館||28日(月)  
 ● 博物館||7日(月)・15日(火)・21日(月)・28日(日)  
 ● 松之山郷民俗資料館||毎週(火) 21日(月)・28日(日)  
 ● まつだい郷土資料館||毎週(水) 15日(火)  
 ● 市総合体育館||15日(火)  
 ● 川西総合体育館||9日(水)・23日(水)

**9月の納税・納付**  
 9月は固定資産税第3期、国民健康保険第6期、後期高齢者医療保険料第6期および介護保険料第6期の納付月です。期限(9月30日)内に納めましょう。  
 課 国税務課・市民生活課・福祉課  
 ● 500円※当日徴収  
 申 10月7日(月)  
 申・問 中里公民館 (☎763-2493)、ミオンなかさと (☎763-4811)

**住民基本台帳カードには有効期間があります**  
 住民基本台帳カード(以下、住基カード)の有効期間は10年間です。有効期間が3か月未満となった住基カードは更新ができます。有効期間が終

**9月・10月は「秋の農作業安全確認運動期間」です**  
 県では9月・10月の農繁期を「秋の農作業安全確認運動期間」と定めています。次のことに注意し、未然に事故を防ぎましょう。  
 ・コンバインでの収穫作業は計画的に行い、長時間・夜間の作業は避ける  
 ・作業の前後は安全装備の点検を行う  
 ・点検・整備時は必ずエンジンを停止する  
 ・緊急時の連絡体制を確認する  
 問 農林課農業企画係 (☎757-3120)

**特別徴収未実施事業主に対し事前予告通知を送付します**  
 県内全市町村では10月に、個人住民税(市民税・県民税)の特別徴収(給与天引き)未実施事業主に対して、平成26年5月に「特別徴収税額通知書(給与天引き額の通知)」を交付する旨の「事前予告通知」を送付します。事業主は特別徴収税額通知書の交付を受けることにより、特別徴収義務が生じます。  
 地方税法および市条例上、所得税の源泉徴収義務のある事業主は、従業員の個人住民税を特別徴収しなければならぬとされています。対象となる事業主の皆さんのご理解とご協力をお願いします。  
 問 国税務課市民税係 (☎757-3716)

**9月・10月は「秋の農作業安全確認運動期間」です**  
 県では9月・10月の農繁期を「秋の農作業安全確認運動期間」と定めています。次のことに注意し、未然に事故を防ぎましょう。  
 ・コンバインでの収穫作業は計画的に行い、長時間・夜間の作業は避ける  
 ・作業の前後は安全装備の点検を行う  
 ・点検・整備時は必ずエンジンを停止する  
 ・緊急時の連絡体制を確認する  
 問 農林課農業企画係 (☎757-3120)

**妻有街道歩け歩け大会**  
 妻有郷から三国峠越えの街道を歩いてみませんか。いも掘り・ざるそば・山賊汁を楽しめます。  
 日 10月13日(日)午前8時30分川治公民館駐車場出発(受付8時)※小雨決行  
 ● コース||約18キロメートルル・川治公民館駐車場く六

期 日	大会 名	会 場	問 合 せ
9月28日(土)~29日(日)	学童野球大会	総合公園野球場ほか	岩田 竜一 ☎090-4738-5915
10月6日(日)	ソフトテニス大会	信濃川運動公園テニスコート	根津 具隆 ☎757-6710
	空手道競技大会	川西総合体育館	西野 弘幸 ☎757-8339
10月13日(日)	400歳野球大会	総合公園野球場ほか	小林 聡 ☎090-8253-4815
	テニス(シングルス)大会	総合公園テニスコート	丸山 滋 ☎090-2546-5195
	男女混合9人制バレーボール大会	川西総合体育館	目黒 嘉一 ☎757-3862
	第49回市民体操競技大会	十日町高校東体育館	滝沢 広 ☎090-2663-8371
	ソフトボール大会	信濃川運動公園野球場	南雲 清吉 ☎090-1433-1657
	宮沢杯・小山杯争奪バスケットボール競技会	十日町総合高校	池田 実 ☎090-1423-1251
	市民剣道競技大会	南中学校武道場	渡辺 隆之 ☎090-8017-4955
10月14日(祝) 体育の日	フットサル大会	市総合体育館屋内グラウンド	桑原 龍 ☎090-4365-7022
	2013十日町RUN・ランリレーカーニバル	陸上競技場	近藤 俊介 ☎756-2866
	市民スポーツの日卓球大会	市総合体育館	高橋 博夫 ☎752-6274
	第9回市長杯争奪ゲートボール大会	吉田クロスカントリー競技場	久保田 行雄 ☎752-4600
10月20日(日)	第42回郡市柔道大会	武道館柔道場	庭野 敏春 ☎757-2760
	第29回ジュニアバドミントン大会	川西総合体育館	根津 一郎 ☎090-9744-2603
11月3日(祝)	市民バドミントン大会	松代総合体育館	根津 一郎 ☎090-9744-2603
11月3日(祝)	相撲競技大会	武道館相撲場	福原 忠之 ☎090-4930-2819

期 日	大会 名	会 場	問 合 せ
10月5日(土)~6日(日)	ロ・マン24「第23回24時間耐久リレーマラソン」	松代グラウンド、松代クロスカントリースキーコース	松代公民館 ☎597-2301
10月12日(土)	第19回まつのやま湯鳥駅伝大会 第41回健康マラソン	松之山グラウンド、松之山クロスカントリーコース	松之山公民館 ☎596-2265
10月17日(木)~18日(金)	第18回川西ソフトバレーボール大会	川西総合体育館、川西中学校体育館	川西公民館 ☎768-2308
10月20日(日)	中里テニス大会兼高木杯	総合公園テニスコート	中里公民館 ☎763-2493
10月開催予定	中里バレーボール大会	中里中学校体育館	中里公民館 ☎763-2493

### 寄付ありがとう

9月9日届出分まで (敬称略)

- とおかまち応援寄附金=山内秀夫 (東京都練馬区)、桑原繁幸 (東京都台東区)、大島康正 (東京都練馬区)、中西俊雄 (千葉県船橋市)、村山彦市 (東京都板橋区)、秋山透 (さいたま市)、井口清太郎 (天池)、佐藤直義 (埼玉県新座市)
- 情報館へ=田村啓子 (四日町2)、丸山義一 (本町6-3)、渡辺良樹 (見附市)、読み聞かせの会どんぐり、長津シン (川治内後)、蕪木健一 (本町6-1)、波間良一 (水野町)、原水爆禁止十日町市協議会
- 交通遺児等援助基金寄付金=上町俄 (代表 石田央之・25,353円)
- 義務教育施設整備資金寄附金=村山登 (神奈川県三浦市)

### 10月は「受信環境クリン月間」

放送電波の受信障害は、家庭用・工業用電気製品から発生する電気雑音やテレビ受信用ブースターの異常発振、不法無線局、高層建築物によるビル陰障害などによって起こります。特に、「不法無線局」から発射される不法電波により、テレビ・ラジオが妨害を受けやすくなります。電波利用環境の悪化が懸念されています。「テレビがきれいに映らない」「ラジオに雑音が入る」といった電波に関する相談は、信越総合通信局へお寄せください。

●テレビ・ラジオなど放送の受信障害・受信障害対策官 (☎026-234-9991)、無線設備への混信や違法な無線設備の情報・監視調査課 (☎026-34-9976)、そのほか情報通信の行政相談・総合通信相談所 (☎026-234-9961)

### 全国一斉生活保護「水際作戦」ホットライン

生活保護に関する法律相談全般について、弁護士が相談に応じます。

●市民生活課 (☎757-116)

●北越急行(株)営業開発室 (☎750-1251)

### 松之山発のゆるキャラ「ゆとっと」もゆるキャラグランプリにエントリー!

松之山中学校生徒のふるさとへの思いから誕生したゆるキャラ「ゆとっと」も、ゆるキャラグランプリ2013にエントリーしました。皆さんの投票でグランプリが決まりますので、ネージュと併せて応援をよろしくお願いします。

●投票期間=9月17日(火)~11月8日(金)

●投票方法=①http://www.yurugp.jpにアクセスし、投票IDを登録、②事前登録した投票IDのメールアドレスとパスワードを入力し投票完了

※投票は1日1回可能。携帯電話でも投票できます

☎松之山支所地域振興課地域振興係 (☎596-3131)

### 消費生活相談

●10月23日(水)午前9時30分~午後1時30分

●電話相談☎0120-158-794 (当日限り、フリーダイヤル)

☎新潟県弁護士会 (☎025-222-5533)

●対買いや契約、悪質商法で困っている人

●他面接相談は予約が必要です

●相談☎市消費生活相談窓口 ☎757-3740

### 教育相談(青少年)

●10月23日(水)午前9時~午後5時 (年末年始を除く) ※土・日曜日、祝日は要予約

☎教育センター (川西庁舎内) ※電話相談 ☎756-5010 や訪問も行っていきます

### 女性相談専用電話

●10月23日(水)午前8時30分~午後5時15分 (祝日・振替・年末年始を除く)

●相談☎ ☎757-3701 (企画政策課協働推進係内)

### 【情報館】10月のテーマ図書

※テーマは一部変更したり追加したりする場合があります ☎情報館 (☎750-5100)

●本と食事の美味しい関係 『南極料理人の使いきりレシピ』『あつあつを召し上がれ』など、食欲の秋にぴったりのおいしい本を紹介いたします。

●読書の秋 『本屋さんで本当にあった心温まる物語』『いねむり先生』など、本にまつわる話や秋の夜長にじっくり読みたい本を紹介いたします。

●一般向け

●げんきに1、2、3 『へんてこやまのうんどうかい』『かけっこかけっこ』など、スポーツを楽しむ本を紹介いたします。

●どんぐりころころ 『あきですよ』『どんぐりむらのぼうしやさん』など、秋を感じる本を紹介いたします。

●児童向け

### 認定外道路除雪事業 認定基準が緩和されました

市道認定されていない道路「認定外道路」の認定基準が緩和されました。

●対象軒数☎=平場・4戸以上、中間地・3戸以上、山間地・2戸以上 ※いずれも2メートル以上の幅員が必要ですが、現場での確認の上で判断します。詳細は問い合わせてください

☎建設課維持係 (☎757-9932) または各支所農林建設担当

### 10月21日(月)~27日(日)は行政相談週間

行政相談委員が行政に関する苦情や困りごとの相談に応じます。気軽に相談してください。相談は無料で秘密は固く守られます。

●10月11日(金)午前10時~正午・市役所市民相談室、16日(水)午後1時30分~3時30分・はあとふる川西、17日(木)午前10時~正午・中里支所、22日(火)午後1時~3時・社会福祉協議会松代支所

### 全国一斉子どもの人権110番強化週間

全国一斉「子どもの人権110番強化週間」を実施します。気軽に相談してください。

●9月30日(月)~10月4日(金)午前8時30分~午後7時

●相談内容☎いじめや虐待など広く子どもの人権に関すること

●相談先☎0120-0007-110 (全国共通)

☎新潟県方法務局十日町支局 (☎752-2575)

「法の日」週間 全国一斉！法務局休日相談所

相談は無料で秘密は固く守られます。

●10月6日(日)午前10時~午後2時 ※予約不要

●無料

①土地・建物の売買、相続、建物の新築、滅失などの不動産登記の問題、②土地の境界の問題、③会社の設立などの会社・法人登記の問題、④結婚・離婚・養子縁組・国籍取得などの戸籍・国籍の問題、⑤地代・家賃などの供託の問題、⑥家庭内・親族間・近隣のもめごと、いじめ・不登校・体罰、不当な差別、虐待などの人権の問題、⑦金銭の貸借保証、多重債務についての問題

●相談担当者☎法務局職員・人権擁護委員・司法書士

### 10月1日を基準に、日本全国で「住宅・土地統計調査」が実施されます

■住宅・土地統計調査とは？

「統計法」(国の統計に関する基本的な法律)に基づいた基幹統計調査で、昭和23年から5年ごとに行われ、今回は14回目の調査に当たります。この調査は、全国約350万世帯を対象とした大規模な調査で、調査の結果は、国民の暮らしと住まいに関する計画や施策の基礎資料として幅広く利用されています。

■調査のねらいは？

今回の調査では、近年、多様化している国民の居住状況や少子・高齢化社会の変化を踏まえ、①少子・高齢社会を支える居住環境、②耐震性・防火性といった住宅性能水準の達成度や省エネルギー性能住宅、③土地の有効利用状況を明らかにすることをねらいとしています。

また、東日本大震災後、最初の調査となることを踏まえ、東日本大震災による転居や改修工

事に関する実態を把握することとしています。

■調査票の配布と回答方法について

正確な統計を作成するため、全国の世帯の中から無作為に約15分の1の世帯を選んでいきます。調査の対象となる世帯には、9月下旬に調査員が訪問して調査票を配布しますので、回答をお願いします。また、調査事務の効率化などの観点からオンライン調査を推進しています。パソコンからインターネット回答が可能です。この場合、調査員へ調査票を提出する必要はありません。

■個人の情報は守られます

皆さんが安心して調査票に記入してもらえるよう、統計法では、調査員をはじめ、調査関係者に対して、調査票の記入内容を厳重に保護することを定めています。

☎総務課行政管理係 (☎757-9913)





## ◆ 健康・福祉の相談

### 健康相談（保健師による相談）

- 《10月7日(月)・21日(月)》  
午前9時30分～11時30分  
会 十日町保健センター(市役所隣)
- 《10月8日(火)》  
午前9時～11時  
会 川西庁舎
- 《10月10日(木)》  
午前9時30分～11時30分  
会 吉田公民館
- 《10月18日(金)》  
午前9時30分～11時30分  
会 水沢公民館
- 《10月21日(月)》  
午前9時～11時30分  
会 松代庁舎  
午前9時～11時  
会 松之山庁舎
- 《10月25日(金)》  
午前9時30分～11時30分  
会 下条公民館  
午前9時30分～11時30分  
会 中条公民館
- 《10月28日(月)》  
午前9時～11時30分  
会 中里庁舎  
問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764) または各支所市民課

### こころの健康相談

- 不眠・不安・意欲の低下などで悩んでいませんか。本人でも家族でも無料で相談できます。※要予約
- 日 10月11日(金)午後2時～4時  
会 津南町役場

## ◆ そのほかの相談

### 法律相談

- 日 10月3日(木)・10日(木)・17日(木)・24日(木)・31日(木)午後1時30分～4時  
会 本庁相談室  
申・問 市民生活課市民年金係 (☎757-3116) ※要予約

### 行政相談

- 《10月11日(金)》  
午前10時～正午  
会 本庁相談室
- 《10月16日(水)》  
午後1時30分～3時30分  
会 はあとふる川西

### 10月の休日救急医

※NHKデータ放送でも確認できます

● 診察受付時間：午前8時30分～午後4時30分  
※午後の診察開始時間は各医療機関にお問い合わせください

期 日	医療機関名	住 所	電話番号
6日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
13日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
14日(祝)	本町クリニック	本町3	750-1160
20日(日)	国保川西診療所	高原田(川西)	768-2034
27日(日)	国保川西診療所 津南病院	高原田(川西) 津南町大割野	768-2034 765-3161

〔休日救急診療は、国保川西診療所での休日救急診療センターと在宅当番医制を併用して行っています。〕

- ・休日や祝日に急な発熱などで具合が悪くなったときは、休日救急医にかかりましょう
- ・保険証を忘れずにお持ちください

問 健康支援課成人保健係 ☎757-9764



### 国保中里歯科診療所閉院のお知らせ

平成25年9月30日(月)をもちまして国保中里歯科診療所を閉院いたします。長い間ご利用いただき、ありがとうございました。

問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)



- 医師＝渡邊医師(中条第二病院)
- 申・問 十日町地域振興局健康福祉部地域保健課 (☎757-2402)
- 日 10月23日(水)午後6時～8時
- 会 十日町保健所
- 医師＝根本医師(中条第二病院)
- 申・問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)
- 臨床心理士こころの相談会  
人間関係や家庭問題などで悩んでいませんか。無料で相談できます。※要予約
- 日 10月9日(水)午後1時～3時

- 会 十日町保健センター(市役所隣)
- 申・問 健康支援課成人保健係 (☎757-9764)
- もの忘れ相談会
- 日 10月25日(金)午後2時～3時
- 会 中条公民館
- 申・問 福祉課おとしより相談係 (☎757-9758)
- 手話奉仕員窓口配置
- 日 10月7日(月)・16日(水)午前11時～午後3時
- 配置場所・問 福祉課 (☎757-3782)

## 消費生活相談・教育相談(青少年)・女性相談専用電話は19ページをご覧ください

- 《10月17日(木)》  
午前10時～正午  
会 中里庁舎
- 《10月22日(火)》  
午前10時～正午  
会 社協松代支所  
問 市民生活課市民年金係 (☎757-3116)
- 定例年金相談
- 日 10月10日(木)・24日(木)午前10時～正午、午後1時～3時  
会 クロステン
- 申・問 日本年金機構六日町年金事務所 (☎025-716-0802) ※要予約
- 多重債務相談

- 日 10月9日(水)午後1時30分～4時30分※要予約
- 会 本庁相談室
- 内 借金トラブル
- 問 市消費生活相談窓口 (☎757-3740)
- 心配ごと相談
- ◇社会福祉協議会本所
- 日 10月3日(木)・10日(木)・17日(木)・24日(木)午後1時30分～4時
- ◇社会福祉協議会中里支所
- 日 10月18日(金)午後1時30分～4時
- 他 川西・松代・松之山は随時受付
- 問 社会福祉協議会 (☎750-5010)